

TÌNH HÌNH TỊ NẠN VÀ NHỮNG VIỆC PHẢI LÀM TRONG NĂM 1995

Năm 1995 đặt ra nhiều thử thách cho đồng bào thuyền nhân vì quốc tế đã quyết định đóng cửa tất cả các trại tị nạn vào cuối năm nay. Để đạt được mục tiêu này, hai biện pháp đã được đề ra.

Thứ nhất là thắt siết đời sống của thuyền nhân đến cùng cực. Hiện nay ở Phi Luật Tân và Nam Dương tất cả chương trình giáo dục đều đã bị dẹp bỏ, kể cả các lớp tiểu học. Ở tại Hồng Kông và Thái Lan, tháng 3 tới đây các

chương trình giáo dục cũng sẽ bị đóng cửa. Tiền trợ cấp từ ngoài gởi vào trại bị hạn chế đến mức tối thiểu. Mọi sinh hoạt đều bị o ép.

Biện pháp thứ hai là cưỡng bách hồi hương trong toàn vùng. Ý ngầm của Cao Ủy và một số quốc gia là muốn thực hiện vào tháng Giêng hoặc tháng hai năm nay. Hiện nay Cao Ủy đang nhắm vào Nam Dương và Phi Luật Tân làm thí điểm. Cuộc đàn áp thuyền nhân vào ngày 15 tháng 10 vừa

qua ở trại Galang có thể hiểu là làm nháp xem phản ứng của công luận ra sao. Riêng ở Phi Luật Tân, một danh sách 200 thuyền nhân đã được Cao Ủy tuyển chọn. Đó là những đồng bào đã đăng ký hồi hương nhưng sau đó lại rút đơn. Họ có thể sẽ là những người bị hồi hương trước hết.

Đứng trước tình hình đó, chúng ta có ba việc phải làm.

1. Tuyệt đối chống cưỡng bách hồi hương. Chúng ta có thể khai thác tâm lý của các quốc gia Đông

Nhớ Quê

1



Tôi vẫn mơ về một nẻo đường
Nẻo đường ngâm nắng ấm quê hương
Hương hoa, hương cỏ tan trong gió
Gió lộng tung tà áo Đông phương

2

Vẫn thấy đâu đây những nẻo đường
Đường, hoa, gió, nắng, áo Đông phương
Sắc hoa, màu cỏ sao tàn tạ
Lệ buồn tủi phận mẹ quê hương

3

Nhớ thương màu đất quê hương
Đất-Thơ, Chồng-Vợ tình thương mặn mà
Nhớ thương mưa dại vườn hoa
Thánh đường trầm lặng thăm ca thanh bình
Nhớ thương biển sóng rập rình
Đắp bồi mảnh đất cong hình rồng bay
Nhớ thương em bé ngày mai
Gạo cám là nỗi chua cay làm người ...

4

Tình tang! Tình tang
Nhớ quê bài hát đoạn tràng
Máu xương xây dựng thiên đàng làm chi?
Nhớ quê đoạn nhạc buồn hiu
Quê hương ai đã tiêu điều mấy phen?
Nhớ quê bài nhạc say men
Máu hồng còn động phiếm đàn đêm nao?
Nhớ quê lòng bỗng xôn xao
Nương theo tiếng nhạc tan vào khói sương □

‡ Luân Hồ Triệu
(Úc Châu)

Nam Á rất ngại dư luận bất lợi. Chẳng hạn như Nam Dương, vốn đã bị quốc tế lên án về các vụ tàn sát dân East Timor, chẳng muốn bị lên án thêm. Còn Phi Luật Tân là một quốc gia Công Giáo, năm nay lại có vinh dự tổ chức Đại Hội Giới Trẻ Công Giáo và đón tiếp Đức Giáo Hoàng. Cưỡng bách hồi hương sẽ là một vết nhơ đối với

lại trong kế hoạch cưỡng bách hồi hương. Trong thời gian tới đây, chúng ta cần gia tăng áp lực dư luận đối với Nam Dương và phải mở thêm một chiến dịch tạo áp lực dư luận đối với Phi Luật Tân.

2. Can thiệp cho các hồ sơ bị thanh lọc bất công. Chống cưỡng bách hồi hương cốt yếu là để có thêm thì giờ giải cứu cho các

đưa đến tình cảnh gia đình ly tán.

c. Các trường hợp nhân đạo. Những người này có thể sẽ không bị đàn áp khi hồi hương nhưng đời sống sẽ rất khổn khổ về cả vật chất, tinh thần lẫn tình cảm. Các trường hợp này gồm có nạn nhân hải tặc và bạo hành; các trẻ em mồ côi, các trẻ em mà cha mẹ đã di định cư ở một nước thứ ba, và



hình ảnh nhân ái mà quốc gia này muốn có. Họ sẽ ngại không dám áp dụng cưỡng bách hồi hương nếu phải trả giá đắt về mặt dư luận quốc tế. Biết thế, cộng đồng người Việt ở hải ngoại cần chứng tỏ cho các quốc gia này thấy rằng chúng ta sẽ không khoanh tay ngồi yên để họ cưỡng bách hồi hương đồng bào một cách vô tội vạ.

Và việc này chúng ta đã làm và đang làm. Ngay sau khi được tin về cuộc đàn áp ở Nam Dương, cộng đồng Việt ở khắp nơi đã gởi ô ạt hàng ngàn kháng thư ròng rã suốt mấy tháng liền cho các toà đại sứ và lãnh sự Nam Dương. Ở một số nơi đã lập phái đoàn tiếp xúc trực tiếp với giới chức Nam Dương để phản đối, như ở Hoa Thịnh Đốn, ở Houston, ở Los Angeles, và ở Melbourne (Úc). Chính vì sự phản ứng mạnh mẽ này mà Nam Dương đã tạm khụng

trường hợp bị thanh lọc bất công. Do đó, can thiệp hồ sơ phải là mục đích chính yếu và cuối cùng của chúng ta trong giai đoạn tới đây. Tuy lòng của chúng ta muốn cứu giúp tất cả đồng bào, nhưng vì khả năng hạn hẹp mà thời gian còn quá ngắn ngủi, chúng ta bắt buộc phải đặt thứ tự ưu tiên. Sau đây là các thứ tự ưu tiên để chúng ta tranh đấu và can thiệp.

a. Các trường hợp sẽ bị nguy hiểm nếu bị hồi hương, gồm có các thành phần chính trị, tu sĩ, HO, kháng chiến, văn nghệ sĩ... Chúng ta cần ưu tiên giải cứu trước hết cho các thành phần này.

b. Các trường hợp tị nạn phụ thuộc (derivative refugees). Đây là vợ, chồng và con cái vị thành niên của những người đã được xét là tị nạn. Theo luật tị nạn thì họ phải đương nhiên được cứu xét là tị nạn. Tuy nhiên hàng trăm trường hợp đã bị mất quyền tị nạn

các trẻ em mà cha mẹ đang bị tù đày; hay một số trường hợp bình nan y...

Muốn can thiệp thì trước hết phải có hồ sơ với dữ kiện và chứng cứ đầy đủ. Và như vậy phải có nỗ lực thu thập hồ sơ và thiết lập hồ sơ. Công việc này đòi hỏi nhiều công phu và thời gian. Hiện nay trong toàn thể cộng đồng ở hải ngoại, chỉ có hai tổ chức chính thức lập hồ sơ tị nạn là LAVAS (Legal Assistance for Vietnamese Asylum Seekers) và Ủy Ban Cứu Người Vượt Biển. Hai tổ chức này hiện nay lo không xuể số hàng ngàn hồ sơ đã nhận được, chưa kể là mỗi tuần có thêm hàng năm bẩy mươi hồ sơ mới. Do đó rất cần sự tiếp tay của các hội đoàn, các tổ chức, và các cá nhân trong cộng đồng. Chẳng hạn các tổ chức cựu quân cán chinh xin hãy giúp lập hồ sơ cựu quân nhân, các hội đoàn cựu tù chính trị giúp hồ sơ cựu tù

chính trị, các hội đoàn tôn giáo giúp đỡ sơ thuộc tôn giáo của mình, v.v. Có thể thì mới có thể chạy đuổi kịp với thời gian chẳng còn là bao nhiêu.

3. Bảo vệ đời sống và nhân phẩm cho đồng bào ở trại. Các biện pháp bóp nghẹt đời sống do Cao Ủy Tị Nạn thực hiện đang chà đạp nhân quyền, nhân phẩm và sinh mạng của thuyền nhân. Chẳng hạn, việc cắt giảm y tế đã làm cho một số thuyền nhân bị thiệt mạng. Hoặc, việc đóng cửa trường tiểu học ở một số trại gây thiệt hại trầm trọng cho các trẻ em vô tội. Muốn chống lại các chính sách bóp nghẹt đời sống chỉ có một cách là đối phó trực diện với chính sách ấy bằng những áp lực dư luận và chính trị đối với Cao Ủy Tị Nạn. Chẳng hạn, chúng ta phải đặt vấn đề về số tiền 58 triệu Mỹ Kim mà quốc tế đã cho Cao Ủy Tị Nạn trong năm 1994 để đòi họ riêng cho thuyền nhân Việt Nam. Số tiền ấy đã đi về đâu, đã bị chi dùng như thế nào? Chính phủ và công chúng ở các quốc gia cho tiền phải được thông tri về chính sách bóp nghẹt đời sống và việc Cao Ủy Tị Nạn sử dụng tiền nhân đạo cho những mục tiêu thiêng nhân đạo.

Riêng về việc gởi quà cáp uỷ lạo, xem như hoàn toàn vô dụng vì chỉ là vá víu lấy lệ, chạy theo đuôi hậu quả. Điều này cũng rất dễ hiểu. Khi Cao Ủy chủ ý làm cho thuyền nhân cùng cực đến độ phải hồi hương thì họ sẽ không ngồi yên để chúng ta làm hỏng chính sách của họ. Cứ mỗi đồng chúng ta gởi vào trại, Cao Ủy dễ dàng cắt đi một trăm đồng. Chúng ta không thể chạy đua với họ được vì sức của toàn thể cộng đồng chỉ lên đến con số trăm ngàn, trong khi Cao Ủy chỉ cần một chữ ký có thể cắt đi hàng bạc triệu. Điều đáng tiếc là trong suốt thời gian

qua, mặc dù tôi đã kêu gọi nhiều lần, phần lớn các hội đoàn trong cộng đồng vẫn chỉ lo gởi quà cáp cứu trợ mà không hề nghĩ đến việc ngăn chặn chính sách. Hậu quả là cuộc sống của thuyền nhân ngày càng co thắt lại. Hôm nay trường này đóng cửa. Hôm sau bệnh xá kia dẹp tiệm. Hôm khác, thực phẩm bị cắt xén.

Sau đây là một số hành động cụ thể mà chúng ta có thể làm ngay.

1. Ở khắp các nơi cần tiếp tục gởi kháng thư đến tòa đại sứ và lãnh sự Nam Dương. Một bản kháng thư mẫu đã được phổ biến trên báo chí và đến một số hội đoàn. Đặc biệt là vào cuối tháng Giêng này nhiều nơi có tổ chức chợ Tết. Đây là dịp để lấy hàng ngàn chữ ký trong một ngày. Để đạt hiệu quả tối đa, nên gởi các kháng thư thành nhiều đợt rải ra trong vòng vài ba tuần thay vì gởi tất cả cùng một lúc.

2. Một chiến dịch tạo áp lực dư luận đối với Phi Luật Tân sẽ được phát động ngay sau Tết. Xin mọi người tiếp tay.

3. Trích bớt tiền ủy lạo để dùng vào việc vận động dư luận, vạch trần các chính sách bóp nghẹt đời sống của thuyền nhân mà Cao Ủy Tị Nạn đang áp dụng ở các trại. Chẳng hạn, các hội đoàn có thể góp tiền lại với nhau đăng một bách thư trên báo chí ngoại quốc hay in tài liệu gởi đến các giới chức chính quyền.

Tình hình tị nạn trong mười một tháng tới đây sẽ có nhiều biến chuyển đột xuất. Chúng ta cần tuỳ cơ ứng biến. Vấn đề quan trọng là phối hợp rộng rãi và nhịp nhàng trong toàn thể cộng đồng để tạo sức mạnh dư luận và chính trị. Có thể, may ra chúng ta mới cản chặn được cưỡng bách hồi hương để có thêm thời giờ giải cứu cho các hồ sơ bị bắt công và đồng thời bảo vệ đời sống và nhân phẩm cho tất cả đồng bào trong các trại tạm dung. □

**Nguyễn Đình Thắng,
Giám Đốc Điều Hành Uỷ Ban
Cứu Người Vượt Biển**

Chú ý: Nếu cần mẫu kháng thư hay các tài liệu về vấn đề thuyền nhân Việt Nam, xin liên lạc Uỷ Ban Cứu Người Vượt Biển, P.O. Box 2652, Merrifield, VA 22116, USA; tel & fax: (703) 204-2662.



Phú Quý và Vinh Hoa là tên hai bức tranh được tìm thấy tại làng Đông Hồ (khoảng 0.25x0.355m).

Ông Đồ

Mỗi năm hoa đào nở
Lại thấy ông đồ già
Bày mực tâu giấy đỗ
Bên phố đông người qua



Bao nhiêu người thuê viết
Tấm tắc ngợi khen tài
“Hoa tay thảo nhũng nét
Như phượng múa rồng bay”

Nhung mỗi năm mỗi vắng
Người thuê viết nay đâu?
Giấy đỗ buồn không thắm;
Mực đọng trong nghiên sâu...

Ông đồ vẫn ngồi đây,
Qua đường không ai hay.
Lá vàng rơi trên giấy;
Ngoài trời mưa bụi bay.

Năm nay đào lại nở,
Không thấy ông đồ xưa.
Những người muôn năm cũ,
Hồn ở đâu bay giờ? □

☆ Vũ Đình Liên



Lặng Lặng Mà Nghe...

Lặng lặng mà nghe nó chúc nhau!
Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu râu.
Phen này ông quyết dì buôn cối,
Thiên hạ bao nhiêu đứa già trâu.

Nó lại chúc nhau cái sự sang,
Đứa thời mua tước, đứa mua quan.
Phen này ông quyết dì buôn lọng,
Vua chúa vừa rao cung đất hàng.

Nó lại mừng nhau cái sự giàu,
Trăm nghìn vạn mó để vào đâu?
Phen này ăn hến gà ăn bạc,
Đồng rụng đồng rơi lọ phái cầu.

Nó lại mừng nhau sự lăm con,
Sinh năm để bảy được vuông tròn.
Phố phường chật hẹp người đông đúc,
Bồng bế nhau lên nõ ở non.

Bắt chước ai ta chúc mấy lời,
Chúc cho khắp hết cả trên đời.
Vua, quan, sĩ, thư, người muôn nước,
Sao được cho ra cái giống người. □

☆ Trần Tế Xương

TỬ VI

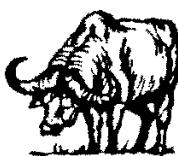
‡ Diễu

Tí



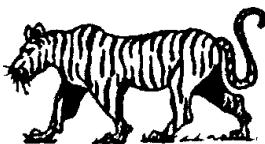
Tuổi của sự lanh lợi vì là dòng họ của nhà Chuột. Tuổi Tí có nhiều sáng kiến, làm việc chăm chỉ, thông minh và được nhiều người trọng nể. Các nghề hợp với nghề tuổi Tí là dạy học, buôn bán và... ăn trộm. Cô nào thích nghiệp cầm... ca thì khi ăn uống nhớ nhai cho kỹ thì kiếp sau mới thành... ca sĩ. Các anh trẻ tuổi Tí phải chịu khó năn nỉ thì mới hy vọng gặp được người như ý. Năm nay ai mà 35 tuổi thì cũng mang tuổi Tí. Anh nào ở tuổi này mà chưa mang "nợ" thì làm ơn đi... ở đợt mới hy vọng kiếm được vợ. Tuổi Tí cầm tinh con lân quắn, nếu không muôn bị đau răng thì nhớ uống... xăng.

Sửu



Tu้อง tinh con đĩa. Sức khoẻ dồi dào, làm nhiều tiêu ít. Lúc còn trẻ thì khoẻ, về già thì... yếu. Năm nay tuổi Sửu cần phải tịnh dưỡng và ăn uống nhiều để bảo vệ sức khoẻ. Cần ăn nhiều rau trái và giảm ăn thịt. Tránh ăn các loại trái cây như trái thông, hột mè và vỏ chanh. Nên bớt ăn thịt cá sấu, thịt voi và thịt cào cào. Vị nào tối nào cũng chui vào tủ ngủ thì lúc 82 tuổi sẽ được làm chủ.

Dần



Có nhiều mơ ước trong cuộc sống. Học hành sẽ tiến bộ vì có sao Thái Tuế chiếu mạng. Các anh trẻ đã đủ tuổi uống bia hãy cẩn thận, nên uống ít ít thi đõ phải phiền lòng với police. Các vị 33 tuổi năm nay nhớ kiêm cùi về đốt đuối muỗi thì sẽ bớt gặp xui. Các cô tuổi Dần sẽ "bị" nhiều người để ý, nhất là những anh nặng... ký. Tuổi con cọp nhưng cầm tinh con dán. Hợp với nghề buôn bán, đóng ván, và chế tạo... cao đón hoàn tán.

Mẹo



Cầm tinh con Kangaroo. Kiếp trước là con cá ba đuôi ở sông Hoàng Hà. Bản tính hiền lành. Ghen khùng khiếp. Lúc còn nhỏ tính thích leo trèo. Học hành hiếm khi bị "fail". Tuổi Mẹo có nhiều đam mê, ước vọng, hiếu động, tới chết cũng còn mơ mộng. Vị nào trên 30 tuổi mà chưa lập gia đình thì sẽ kiếm được ý trung nhân. Nên ăn kẹo để tránh bị nghèo.

Thìn



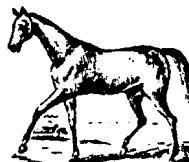
Cầm tinh con cá kình. Kì thủy, nên bớt tắm và hãy uống nhiều nước mắm. Hoạt bát, lành lợi. Đống dài. Ăn nhiều, tốt bụng. Năm nay có quan Thánh Đề phù hộ nên bớt lo về xe cộ. Có khả năng nhớ dài số phone của người khác phái. Dưỡng tài lộc khâm khá. Dưỡng tình ái sẽ thoái mái. Hãy bớt đi xa. Ở nhà nên nuôi... gà.

Tị



Họ hàng với con rắn mồi. Hiền lành, ít nói, làm việc rất chăm chỉ. Cuộc sống sẽ sung túc. Các vị nào vừa tròn trăng 18 tuổi thì chớ có hút thuốc kéo bị vi trùng nó nuốt. Các anh vừa 30 tuổi nếu chưa có người tình thì chớ có nằm chình ình ở đó vì sẽ chả có cô nào tới rinh. Năm nay các cô nào ăn chay sẽ gặp may. Người tuổi Tị có khả năng thích ứng với hoàn cảnh mới. Nơi ở thích hợp nhất: ... mặt trăng.

Ngọ



Tu้อง tinh con ếch. Ngắn nắp, gọn gàng. Thỉnh thoảng có hơi dâng trí. Cuộc đời dù có muôn vui cách mấy cũng sẽ bị trầm lắng. Kiếp trước là thầy tu ở núi Hy Mã Lạp Xuồng, nhưng vì một hôm trốn thầy xuống núi đi ăn

trộm chuối nên bị đày xuống trần gian kiếp này. Muốn được sống lâu nên ăn chay mỗi tháng một lần và đi vịnh trường mỗi tháng 3 lần. Năm nay là năm tốt để tiến tới hôn nhân. Ra đường nhớ mang dép.

Mùi



Cầm tinh con vịt. Đô xa gia đình. Có nhiều đam mê. Nghệ sĩ tính. Gặp nhiều khó khăn trắc trở trong cuộc sống nhưng nhờ thần Vịt Xiêm phù hộ qua hết. Các vị tuổi Mùi có nhiều mơ mộng, ở mặt đất mà nhiều lúc cứ thả hồn lên trên mây. Vì bị sao La Hầu quét trúng nên đường tình cảm hơi bị... cà giụt. Cần ăn nhiều mực khô mới hết gặp chuyện bực. Năm nay sẽ có nhiều chuyện vui đến. Muốn có cuộc sống đầy đủ thì khi đi ngủ nhớ đội... mũ.

Thân



Bà con xa với đưới ươi, do đó tính tình vui vẻ làm người khác không cảm thấy cô lẻ. Tế nhị, lịch thiệp. Ham học nhưng biếng làm. Các cô có nhiều anh ái mộ, để ý, do đó cần phải nhãm mắt chọn cho kỹ. Các anh tuổi Thân có khả năng lãnh đạo nhưng cũng lanh... “đạn” khá nhiều. Các cô tuổi Thân ăn uống kỹ càng kéo lên cân. Hợp với nghề thuốc, buôn bán và... múa lân.

Dậu



Tướng tinh con đòn đột. Tính tình nhiều lúc buồn vui bất thường làm người khác phải dễ cảm thấy... ái ngại. Có nhiều cảm hứng bất tử. Kiếp

trước làm võ tướng ở sao Thổ Tinh, lập được nhiều công lớn ở các trận Star War, nên được thần Thiên Lôi ban nhiều hồng phúc. Tướng mạng lớn, có nhiều thần linh phù hộ. Nên ăn uống điều độ để giữ sức khoẻ. Hợp với nghề quay phim, buôn bán và... chia bài.

Tuất

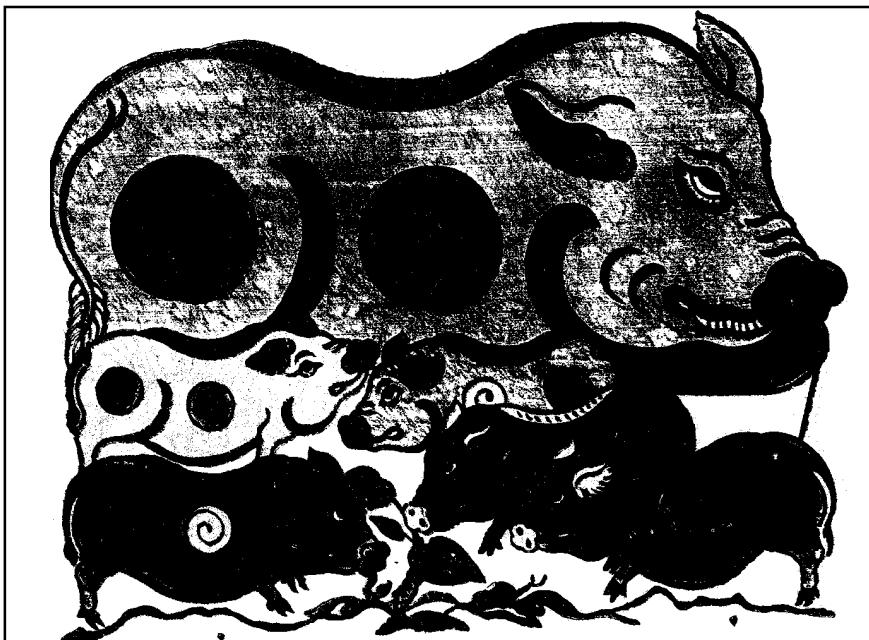


Dại quý tướng, đại quý tướng cho trần thế vĩ cầm tinh con ễn ương. Cuộc đời sẽ giàu nếu uống thuốc... gội đầu. Lanh lợi, thông minh vì là con nhà Bạch Đế. Có nhiều cảm tính, lòng nhân ái. Đức khoẻ tốt. Có khả năng về máy móc. Học khá giỏi và có khả năng học hành lên cao. Về già sẽ lên núi ở. Nên ăn nhiều mỡ để tinh cảm bớt trắc trở.

Hợi



Năm nay là năm tuổi, cầm tinh con muỗi. Người vui vẻ, hoạt bát và khi nhận việc thì làm hết lòng. Đẽ về hưu trước 65 tuổi. Các anh tuổi Hợi năm nay nên bớt nhảy đầm và đi chơi để dành thời gian mà lo bài vở, làm việc, cẩn thận đừng để sao Thất Tinh chiếu trúng. Các cô tuổi Hợi năm nay sẽ đẹp và dễ thương hơn, coi chừng sao Da Tinh làm ảnh hưởng việc học. Nên ra giúp xã hội vì có khả năng cao về điều hợp, quản lý nhân viên. Hợp với nghề... cai tù. □



Năm Heo ngắm tranh lợn: “Lợn Nái,” tranh vẽ tại làng Đông Hồ.

NON SÔNG Magazine

The Union of VSAs of Southern California
12771 Western Ave., Suite H
Garden Grove, CA 92641 † USA

Non-Profit
US Postage
PAID
Westminster, CA
Permit # 10309

Chân Thành Cảm Tạ

Ban Tổ Chức Hội Xuân Ất Hợi Golden West thuộc THSV xin chân thành cảm ơn những anh chị em thiện nguyện viên đã bỏ thời giờ và công sức tổ chức các giải dưới đây:

1. Thi Cắm Hoa do cô Huyền Trần đảm trách.
2. Hoa Khôi Liên Trường do cô Phạm Quỳnh Hoa đảm trách.
3. Cờ Tướng do anh Đặng Thái Hòa phụ trách.
4. Volleyball do anh Bảo Hòa phụ trách.
5. Giả Tiếng Heo Kêu (Hog Calling Contest) do Asia Cunningham tổ chức.
6. Giải Nhiếp Ảnh do anh Tài Phạm phụ trách.
7. Trẻ Em Mặc Quốc Phục Đẹp do hai chị Võ Kim Quyên và Bảo Hiếu phụ trách.
8. Em Vẽ Đầu Xuân do Hương Thùy phụ trách.
9. Nhà Văn Hóa do Mai Hữu Bảo và Đoàn Tâm Thuận phụ trách.

THSV cũng xin cảm ơn quý ân nhân sau đây đã giúp đỡ cho Hội Xuân Ất Hợi 1995:

‡ Giải Thi Cắm Hoa:

- * Cô Tố Như của đài 62 KRCIA "The Vietnam Television Program"
- * Chị Lê Thúy của báo "Người Việt"
- * Chị Bùi Bỉnh Bân của Cộng Đồng VN Nam California
- * Chị Thủ Rios của Kamala Flowers & Music.
- * Chị Thu Nhi của tiệm hoa Phong Lan
- * Ông Hoàng Đức Thảo của báo "Saigon Nhỏ"
- * Ông Minh Đức Hoài Trinh

* Mr. Print

* Rainbow Sound System

‡ Giải Trẻ Em Mặc Quốc Phục Đẹp:

- * Rosa Pharmacy
- * B.S. Nguyễn Thành Lương
- * Hà Pharmacy
- * Nhà May Thiết Lập
- * Rainbow Sound System

‡ Giải Nhiếp Ảnh:

- * Nhiếp ảnh gia Thái Đức Nhã
- * Project 20
- * Nhiếp ảnh gia Hồ Đăng
- * Nhà in Printing Anh Bằng
- * Pro Photography
- * Art Photo

‡ Giải Em Vẽ Đầu Xuân:

- * Glendale Contractor Company
- * Princess Bridal
- * USA Window
- * La Vega Auto
- * Anaheim Import

Sau hết, THSV xin chân thành cầu chúc quý vị ân nhân bảo trợ cùng toàn thể các tình nguyện viên một năm mới tràn đầy may mắn.